

**日本フランス語教育学会**  
**2005 年度春季大会**  
**CONGRÈS DE PRINTEMPS 2005**  
**SOCIÉTÉ JAPONAISE DE DIDACTIQUE DU FRANÇAIS**

下記の要領で 2005 年度春季大会を開催いたします。同封のはがきに、大会ならびに懇親会の参加・不参加、招請状の要・不要をご記入いただき、恐れ入りますが 50 円切手を貼って 5 月 14 日までにご返送ください。

Le Congrès de printemps de la SJDF 2005 aura lieu le vendredi 27 mai à la Maison Franco-Japonaise. Veuillez nous renvoyer la carte postale ci-incluse timbrée au tarif de 50¥ avant le 14 mai pour nous faire savoir si vous participerez ou non au Congrès et/ou à la soirée amicale et si vous avez besoin d'une invitation.

**日 時 : 2005 年 5 月 27 日 (金) 13:30 ~ 19:15**

**会 場 : 日仏会館**

**〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25**

**大会費 : 1000 円**

**Date : Vendredi 27 mai 2005, de 13h30 à 19h15**

**Lieu : MAISON FRANCO-JAPONAISE**

**3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0013 Japon**

**Frais de participation : 1000¥**

**懇 親 会 soirée amicale**

**日時 : 5 月 27 日 (金) 19:30 ~ 21:30**

**場所 : カフェ・ブラスリ「レスパス」(日仏会館 2 階)**

**会費 : 6000 円**

**Date : Vendredi 27 mai, de 19h30 à 21h30**

**Lieu : Café brasserie L'ESPACE (2ème étage de la Maison F-J)**

**Frais de participation : 6000¥**

## 大会日程 PROGRAMME DU CONGRÈS

13:00～ 受付 Accueil

13:30～13:40

開会式 Ouverture

会長挨拶 Discours du Président de la SJDF 立花英裕 TACHIBANA Hidehiro (早稲田大学)

13:40～14:10

総会 Assemblée générale

議長 Présidente de séance : 菊地歌子 KIKUCHI Utako (関西大学)

14:10～15:10

講演 Conférence

**Condition d'application de l'approche communicative : du Niveau Seuil au cadre commun de référence européen**

**Janine COURTILLON (professeur émérite de l'École Normale Supérieur)**

司会 : 長野督 (北海道大学)

Modératrice : NAGANO Koh (Université de Hokkaido)

Janine COURTILLON 氏のアトリエを大会翌日、5月28日午前中に予定しています。時間、場所等の詳細は後日、学会ホームページ <http://wwwsoc.nii.ac.jp/sjdf/> でご案内します。

L'atelier de Mme Janine COURTILLON aura lieu au lendemain du Congrès de la SJDF, le 28 mai dans la matinée. L'heure et le lieu seront précisés ultérieurement sur le site de la SJDF. <http://wwwsoc.nii.ac.jp/sjdf/>

休憩 Pause (15:10～15:15)

15:15～17:15

シンポジウム Symposium

「フランス文化」のプロモーション／私たちにできること、できないこと

**Évolution de l'image de "la culture française" au Japon : ce que nous pouvons faire, ce qui nous est impossible**

パネリスト :

岩尾勝哉 (『GQ Japan』 広告部), 原口政也 ((株) アサツウ・ディケイメディア戦略センター), 粕谷祐己 (金沢大学), 高瀬智子 (明治大学)

Panélistes:

IWAO Katsuya (Service de la publicité, magazine GQ Japan), HARAGUCHI Masaya (Groupe "Cross Media", Asatsu DK), KASUYA Yuichi (Université de Kanazawa), TAKASE Tomoko (Université Meiji)

司会 : 姫田麻利子 (大東文化大学)

Modératrice : HIMETA Mariko (Université Daitôbunka)

Cette année, deux ateliers en français auront lieu parallèlement au symposium.

15 : 15～16 : 05 Apprendre et enseigner avec TV5

HASHIMOTO Chizuko (Université de Nagasaki)

16 : 15～17 : 05 Des marionnettes dans la classe, une stratégie didactique pour le FLE

Olivier MASSÉ (Institut Franco-Japonais de Tokyo)

休憩 Pause (17:15～17:25)

### 17:25～18:55

#### 研究発表 (Salle A)

##### Communications (salle A)

司会 : 國枝孝弘

(慶應義塾大学)

Modérateur : KUNIEDA Takahiro

(Université Keio SFC)

1. ホームページでの情報を採り入れた授業

井上美穂 INOUE Miho

(上智大学)

2. L'enseignement du français hors du circuit universitaire et scolaire japonais

Janick MAGNE

(共立女子大学)

3. フランコフォニーと東欧諸国

鳥羽美鈴 TOBA Misuzu

(一橋大学大学院)

#### 研究発表 (Salle B)

##### Communications (salle B)

司会 : 星埜守之

(白百合女子大学)

Modérateur : HOSHINO Moriyuki

(Université Shirayuri)

1. Traduction de «Moi aussi, je parle français!»

François ROUSSEL

(東京外国語大学)

2. フランス語「学習法」の指導は必要か?

高瀬英彦 TAKASE Hidehiko

(大阪樟蔭女子大学)

3. 中級フランス語授業における文学テキスト講読-日記の例

近江屋志穂 OUMIYA Shiho

(埼玉大学)

### 19:00～19:15

閉会式 Clôture

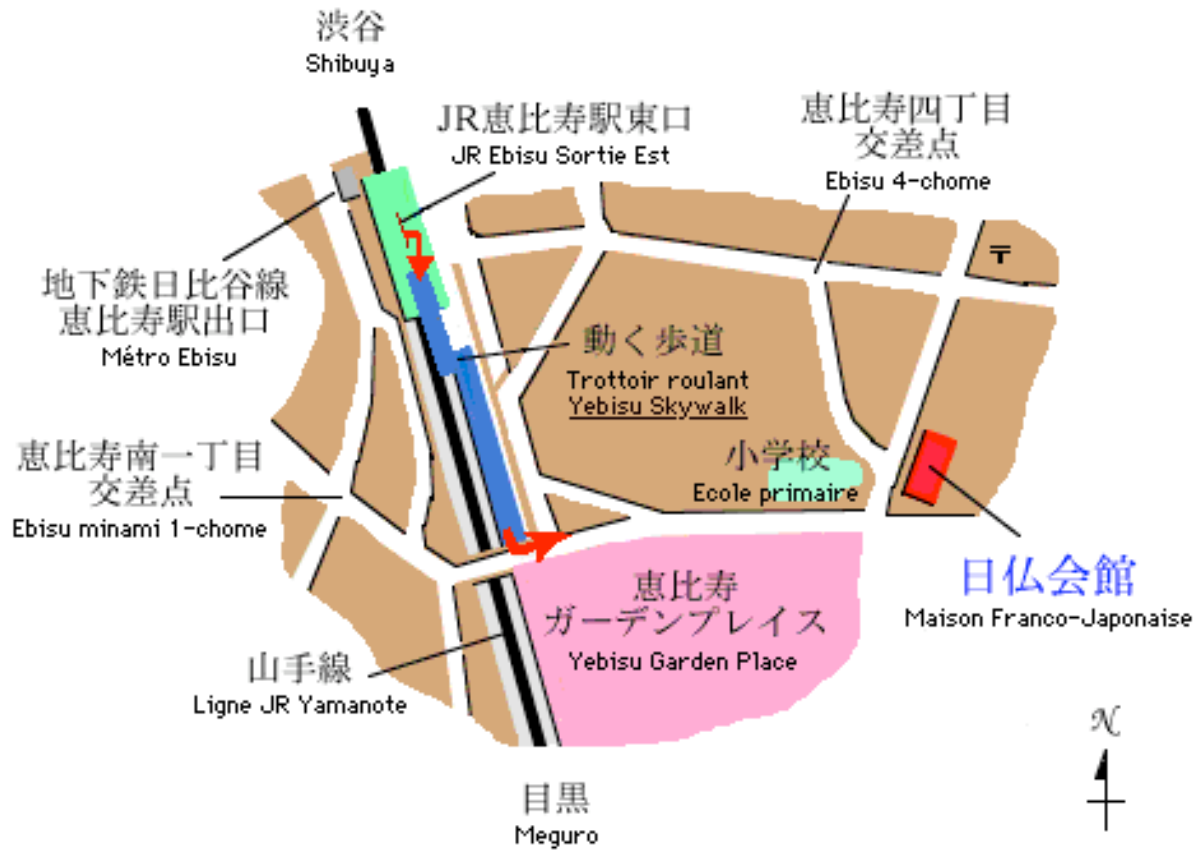
日仏会館からの挨拶 Salutation de la part de la Maison Franco-Japonaise

小林善彦 KOBAYASHI Yoshihiko (副理事長 Vice-Président du Conseil d'Administration)

春季大会場案内図

日仏会館 Maison Franco-Japonaise

Tél: 03-5424-1141



Café brasserie L'ESPACE

Tél : 03-5420-0719

